



ⒸZ Teploměr na čelo 3v1
Návod k použití

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

jsme potěšeni, že jste se rozhodli pro výrobek z našeho sortimentu.

Naše jméno stojí za vysokohodnotnými a důkladně vyzkoušenými výrobky vysoké kvality z oblasti tepla, jemné terapie, krevního tlaku, tělesné teploty, hmotnosti, masáže a vzduchu.

Důkladně si prosím přečtěte návod k použití a respektujte jeho pokyny.

S přátelským doporučením

Váš team společnosti Beurer

1. Důležité pokyny

– Tento výrobek je citlivý elektronický přístroj.

Zacházejte s ním proto opatrně a nevystavujte jej žádným mechanickým nárazům.

– Nevystavujte teploměr přímému slunečnímu záření.

– Přístroj by se měl před použitím nejméně 30 minut nacházet v místnosti, ve které bude měření prováděno.

– Teploměr NENÍ vodotěsný. Z tohoto důvodu zamezte přímému kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.

– Měřicí konec vyčistěte po každém použití hadříkem navlhčeným dezinfekčním prostředkem.

– Před každým použitím zkontrolujte, zda není čočka poškozena. Zjistíte-li poškození čočky, obraťte se laskavě na adresu prodejce nebo servisu.

– Teploměr byl zkonstruován pro praktické použití, nemůže však nahradit návštěvu u lékaře.

– Tento přístroj není určen k průmyslovému nebo klinickému použití.

– Přístroj je určen pouze k účelu popsanému v návodu k použití.

– Opravy mohou být prováděny pouze v autorizovaných servisech. V jiném případě zaniká nárok na záruku.

– Tento přístroj odpovídá požadavkům evropské směrnice 93/42 EWG.

– Tento přístroj odpovídá požadavkům ASTM E 1965/-98 EWG.

– Tento přístroj odpovídá evropské normě EN60601-1-2 a podléhá speciálním bezpečnostním opatřením z hlediska elektromagnetické snášenlivosti. Uvědomte si laskavě, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou tento přístroj ovlivnit. Přesnější údaje si můžete vyžádat na uvedené adrese zákaznického servisu.

- Máte-li další dotazy týkající se používání našich přístrojů, obraťte se laskavě na svého prodejce nebo na zákaznický servis.
- Tento návod k použití si laskavě pozorně přečtěte a uschovejte jej pro pozdější potřebu, zpřístupněte jej dalším uživatelům a dodržujte pokyny v něm uvedené.

2. Důležité pokyny k používání tohoto teploměru

Před použitím čelového teploměru, ušního teploměru nebo tradičního teploměru respektujte následující pokyny: Výše uvedené různé teploměry se hodí k měření tělesné teploty na rozličných místech na těle: čelový teploměr: měření na čele, ušní teploměr: měření v uchu, tradiční teploměr: rektální měření (v análním otvoru), axiální (pod paží) nebo orální měření (v ústech). V závislosti na místě na těle, na kterém se teplota měří, hodnota teploty kolísá. U zdravých lidí může být odchylka na rozdílných místech na těle mezi 0,2 – 1 °C. Normální teplotní rozsah je tedy při:

- při měření na čele – naměřená čelovým teploměrem: 35,8 do 37,6 °C,
- teplota v uchu – měří se teploměrem do ucha: 36,0 °C až 37,8 °C,
- rektálně měřené teplotě – měřeno tradičním teploměrem: 36,3 až 37,8 °C,
- orálně měřená teplota – měří se běžným teploměrem: 36,0 °C až 37,4 °C.

Tip firmy Beurer:

Teploty naměřené rozdílnými teploměry není možné navzájem porovnávat.

Proto lékaři řekněte příp. při vlastní diagnóze zohledněte, jakým teploměrem jste si na jakém místě měřili teplotu.

Teplotu zdravého člověka mimo jiné ovlivňují následující faktory:

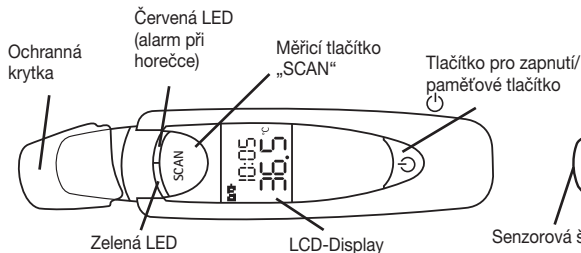
- individuální látková výměna závislá na jednotlivci
- věk (tělesná teplota je u kojenců a malých dětí vyšší a klesá s narůstajícím věkem. U dětí dochází rychleji a častěji ke kolísání teplot.)
- oblečení
- venkovní teplota
- denní doba (ráno je tělesná teplota nižší a v průběhu dne narůstá.)
- předcházející tělesná a, s menším vlivem, i mentální aktivita

Tip firmy Beurer:

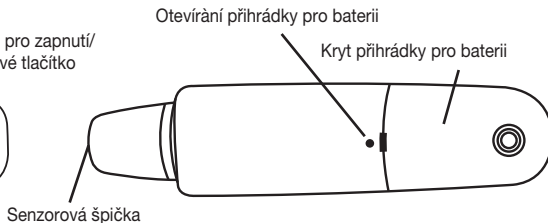
Měřením teploty získáváme hodnotu, která podává informaci o aktuální tělesné teplotě člověka. Pokud byste si s interpretací výsledků nebyli jisti nebo pokud se vyskytnou abnormální hodnoty (např. horečka), měli byste se obrátit na Vašeho lékaře. To platí i při malých teplotních změnách, pokud k tomu přibudou další symptomy onemocnění, jako např. nepokoj/silné pocení/zarudnutí pokožky/vysoký puls/pocit zhroutení atd.

3. Popis přístroje

Přední strana



Zadní strana



4. Funkce

Tento infračervený teploměr je určen k měření

- teploty na lidském čele,
- povrchové teploty předmětů a kapalin,
- teploty okolí.

Dále tento teploměr disponuje funkcemi:

- 9 úložných míst v paměti pro snadné sledování průběhu teploty,
- datum a čas, též u všech uložených naměřených hodnot,
- optický a akustický alarm při horečce při teplotách nad 37,5 °C,
- možnost přepnutí °C a °F.

5. Uvedení do provozu

Sejměte ochrannou krytku. Zapněte teploměr tlačítkem „“. Po krátkém samotestu a dvou krátkých pípnutích je teploměr připraven k měření teploty na čele.



5.1 Nastavení času a data

Na zapnutém teploměru stiskněte na 5 vteřin tlačítko „“. Jakmile se na displeji zobrazí symbol „SET“, lze pomocí tlačítka „SCAN“ postupně nastavit formát času (12 nebo 24 hodin), hodiny, minuty, rok, měsíc a den (pro formát času 24 hodin se na displeji zobrazí „24“). Nastavené hodnoty potvrďte vždy tlačítkem „“.

5.2 Baterie

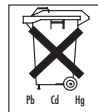
Baterie typu 3 V CR2032 je již vložena a má v závislosti na zatížení životnost cca 3000 měření.

Je-li baterie slabá, zobrazí se výstražný symbol baterie . Měření teploty lze dosud provádět, baterie musí být vyměněna. Začne-li symbol baterie blikat , je třeba baterii okamžitě vyměnit. Přístroj vypněte, špičatým předmětem otevřete přihrádku na baterii a současně ji zasuňte směrem dolů. Vyjměte použitou baterii, jak je znázorněno na vedlejším obrázku.

Vložte novou baterii stejného typu kladným pólem nahoru. Přihrádku na baterii opět uzavřete. Použitá baterie nepatří do domovního odpadu. Podle zákona jste povinni baterie zlikvidovat. Zlikvidujte je prostřednictvím svého elektro obchodu nebo místní sběrný.

Upozornění: Tyto symboly naleznete na bateriích obsahujících škodlivé látky: Pb = baterie obsahuje olovo, Cd = baterie obsahuje kadmium, Hg = baterie obsahuje rtuť.

Baterie v tomto přístroji neobsahuje škodlivé látky.



6. Použití

Vždy se ujistěte, zda je senzor čistý a nepoškozený. Zapněte přístroj.

6.1 Měření na čele

Po krátkém samotestu a dvou krátkých pípnutích je teploměr připraven k měření teploty na čele. Infračervený teploměr se nachází v režimu „teploměr na čelo“. To je indikováno symbolem .

Dbejte na to, aby se teploměr před začátkem měření nacházel nejméně 30 minut v místnosti, ve které bude měření

prováděno a uvědomte si, že tělesná činnost, zvýšené pocení čela, brání léků zužujících cévy a iritace kůže mohou vést k nesprávným výsledkům měření.

Z čela, resp. spánků, musí být odstraněn veškerý pot a kosmetické přípravky.

Přiložte teploměr k levému nebo pravému spánku, stiskněte tlačítko SCAN a držte jej. Pohybujte s teploměrem po spánku sem a tam. Během měření můžete zaslechnout krátká pípání, která signalizují, že teploměr naměřil novou vyšší hodnotu. Konec měření je signalizován dlouhým pípnutím. Puště tlačítko „SCAN“. Nyní můžete přečíst naměřenou hodnotu:

V závislosti na výsledku měření se zároveň rozsvítí dioda LED: zelená LED signalizuje, že tělesná teplota leží v normálním rozsahu, červená LED se rozsvítí při teplotě nad 37,5 °C, tzn. signalizuje horečku.

Měření trvá obvykle 5 až 8 vteřin, může však trvat až 30 vteřin.

Dvěma krátkými pípnutími a neblíkájícím symbolem čela signalizuje teploměr připravenost k dalšímu měření.



6.2 Ukládání naměřených hodnot

Naposledy naměřená hodnota, tzn. pouze poslední hodnota řady měření, se automaticky uloží, jakmile se teploměr vypne. K dispozici je 9 úložných míst.

Naposledy naměřené hodnoty můžete vyvolat tlačítkem „“. Rovněž zobrazí datum a čas.

Dioda LED nepodporuje vyvolání uložených hodnot.

Pokud budete po skončení měření nadále držet tlačítko „“, vstoupíte do speciálního režimu, ve kterém přístroj neprovádí správné měření. V takovém případě nechte přístroj automaticky vypnout a znovu jej zapněte.

6.3 Povrchové teploty

Chcete-li pomocí tohoto teploměru měřit teploty povrchu, musíte vstoupit do režimu „“.

Pro vstup do tohoto režimu současně stiskněte na zapnutém teploměru (standardně režim teploměru na čelo) tlačítko „“ a tlačítko „SCAN“. Režim „SCAN“ je signalizován symbolem . Podržíte-li stisknuté tlačítko „SCAN“, bude se kontinuálně zobrazovat naměřená teplota povrchu. Senzorovou špičku můžete přiložit přímo k měřenému povrchu nebo ji podržet kousek nad ním (v žádném případě špičku neponořujte do kapaliny).

Nezapomeňte, že se zobrazuje naměřená teplota povrchu, ne přizpůsobená. Nelze ji porovnávat s teplotou na čele.

6.4 Teplota okolí

Po provedeném měření se teploměr po cca 1 minutě automaticky přepne do pohotovostního režimu, avšak pouze tehdy, byl-li nastaven čas. Tento režim je signalizován symbolem  a kontinuálně se zobrazuje teplota okolí.

Chcete-li teploměr použít k měření teploty okolí, měl by být umístěn tak, aby měření nemohlo ovlivnit sluneční záření nebo jiné vlivy, jako např. studený průvan z klimatizačních zařízení. Kromě teploty okolí, která se aktualizuje jednou za minutu, se střídavě zobrazuje datum a čas.

6.5 Změna měřicí jednotky

Teplotu můžete nechat zobrazit ve stupních Celsia (°C) a stupních Fahrenheita (°F). Pro nastavení stiskněte současně na vypnutém teploměru, příp. v pohotovostním režimu, měřicí tlačítko „SCAN“ a tlačítko pro zapnutí/paměťové tlačítko „“. Obě tlačítka držte stisknutá, dokud se měřicí jednotka nezmění. Všechny uložené hodnoty se zobrazí v nové jednotce.

7. Náprava chyby

Chybové hlášení	Problém	Řešení
	Měření během samotestu, přístroj dosud není připraven k použití.	Vyčkejte, dokud symbol ucha nepřestane blikat.
	Silné kolísání okolní teploty.	Uložte přístroj nejméně na 30 minut v místnosti, kde má být měření provedeno.
	Teplota okolí je nižší než 10 °C nebo vyšší než 40 °C (<50 °F, >104 °F).	Teplota okolí musí ležet mezi 10 °C a 40 °C (50 °F, 104 °F).
	Přístroj přestal spolehlivě fungovat.	Vyměňte na cca 1 minutu baterii a opět ji vložte zpět. Při opakovaném chybovém hlášení se obraťte na odborného prodejce nebo zákaznický servis.
	1) Režim – měření teploty v uchu: naměřená teplota je vyšší než 42,2 °C (108 °F). 2) Režim SCAN: naměřená teplota je vyšší než 80 °C (176 °F).	Teploměr používejte pouze v určeném teplotním rozsahu. Případně očistěte měřicí hrot. Při opakovaném chybovém hlášení se obraťte na odborného prodejce nebo zákaznický servis.

Chybové hlášení	Problém	Řešení
Lo	1) Režim – měření teploty v uchu: naměřená teplota je nižší než 34° C (93,2 °F). 2) Režim SCAN: naměřená teplota je nižší než -22 °C (-7,6 °F).	Teploměr používejte pouze v určeném teplotním rozsahu. Případně očistěte měřicí hrot. Při opakovaném chybovém hlášení se obraťte na odborného prodejce nebo zákaznický servis.
	Samotest není zapotřebí.	Vložte novou baterii.

8. Čištění, skladování, likvidace

Po každém použití očistěte senzorovou špičku. Při čištění používejte měkký hadřík nebo vatovou tyčinku, které lze navlhčit dezinfekčním prostředkem, alkoholem nebo teplou vodou.

Pro čištění celého přístroje použijte laskavě měkký hadřík, lehce navlhčený slabým roztokem mýdla.

Do přístroje nesmí v žádném případě vniknout voda. Pokud se přesto do přístroje dostane voda, vyjměte okamžitě baterii. Přístroj znovu použijte, pokud je zcela suchý. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.

Přístroj nikdy neponořte pod vodu.

Teploměr skladujte vždy s nasazenou ochrannou krytkou, aby byla chráněna senzorová špička.

Přístroj nesmí být skladován nebo používán při vyšší nebo nižší teplotě nebo vlhkosti vzduchu (viz technické specifikace), na slunci, ve spojení s elektrickým proudem nebo na prašných místech. V jiném případě může dojít k nepřesnostem při měření.

Zamýšlíte-li dlouhodobější uskladnění, vyjměte laskavě baterii.

Přístroj musí být po 3 letech zkontrolován z hlediska měřicí techniky (kalibrace). Kompletní přístroj pro kontrolu zašlete na adresu prodejce nebo servisu.

Zlikvidujte prosím přístroj dle nařízení o starých elektrických a elektronických přístrojích 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pokud máte dotazy, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



9. Technické údaje

Upozornění: Při používání přístroje mimo specifikaci nelze zaručit bezchybnou funkčnost!
Technické změny v rámci zlepšování a dalšího vývoje výrobku jsou vyhrazeny.

Název a model	FT 60
Měřicí rozsah	Režim teploměru na čelo: 34 °C – 42,2 °C (93,2 °F – 108,0 °F) SCAN-Modus: -22 °C – 80 °C (-7,6 °F – 176 °F)
Laboratorní přesnost měření	Režim teploměru na čelo: ±0,3 °C (±0,5 °F) v rozsahu 34 °C – 42,2 °C (93,2 °F – 108,0 °F) SCAN-Modus: ±0,3 °C (±0,5 °F) v rozsahu 22 °C – 42,2 °C (71,6 °F – 108 °F) ±2 °C (±4 °F) při > 42,2 °C < 22 °C (>108 °F <71,6 °F)
Časová prodleva mezi dvěma měřeními	Nejméně 5 vteřin
Měřicí jednotky	°Celsius (°C) nebo °Fahrenheit (°F)
Podmínky provozu	10 °C až 40 °C (50 °F – 104 °F) při relativní vlhkosti vzduchu do 95 % (nezkapalněné)
Podmínky skladování	-20 °C až 50 °C (-4 °F – 122 °F) při relativní vlhkosti vzduchu do 95 % (nezkapalněné)
Rozměry	34 x 145 x 28 mm
Hmotnost	57 g včetně baterie
Baterie	1 lithiová baterie (typ 3 V CR2032)
Paměť	Pro 9 měření
Vysvětlivky značek	Klasifikace přístroje typu BF  Přečtěte si prosím návod k použití! 

